

Apéndice D

- 1) ***Organizaciones a las que están afiliados los/as participantes y revisores/as.**
- 2) ***El subgrupo responsable de incorporar la retroalimentación de los/as revisores/as.**
- 3) ***Participantes en la reunión celebrada el 24 de noviembre de 1992.**
- 4) ***Revisores/as**

NOTA: El presente documento se vio en gran medida enriquecido por la diversidad de puntos de vista expresados por los/as 33 participantes de la reunión celebrada en noviembre de 1992 y por los 61 revisores/as de los borradores subsiguientes de los documentos. (La mayoría de los participantes de la reunión también ofrecieron retroalimentación en la revisión de versiones posteriores.) Los 14 miembros de un subgrupo responsable de incorporar los comentarios de los/as participantes y revisores/as, los catalogaron cuidadosamente, los reconciliaron con la bibliografía clínica y epidemiológica actual, y los resumieron en este documento. Al igual que sucede con cualquier tarea en la que participe un número grande de expertos fue imposible lograr la unanimidad en todos los puntos. En general, los conceptos de los/as participantes originales de la reunión de 1992 y las recomendaciones de todas las revisiones subsiguientes se respetaron e incluyeron en esta síntesis. Se hizo un esfuerzo sincero para que el documento reflejara, en la mayor medida posible, el sentir de todos/as los/as participantes de la reunión y de los/as revisores/as.

* Todas las listas están en orden alfabético por organización.

Organizaciones revisoras participantes

ACNM = American College of Nurse Midwives

ARHP = Association of Reproductive Health Professionals

AVSC International

BIRPERHT, Bangladesh

CARE

CARE International

CDC = Centers for Disease Control and Prevention

CEDPA = The Centre for Development and Population Activity

Cooperación Sur Sur en la Salud Reproductiva, Brasil

CONRAD

CPFH = Center for Population and Family Health, Columbia University

The Population Council

The Population Council/CEMICAMP, Brasil

Family Planning Program, Emory University

FHI = Family Health International

FPASL = Family Planning Association of Sri Lanka

Futures Group/Options Project

ICMER = Instituto Chileno de Medicina Reproductiva, Chile

INTRAH, UNC-CH = Program for International Training in Health, University of North Carolina
- Chapel Hill, USA, Kenya and Togo

IRH = Institute for Reproductive Health, Georgetown University

Instituto Nacional de la Nutrición, México

Instituto Nacional de Perinatología, México

IPAS

IPPF= Federación Internacional de Planificación de la Familia

IPPF WHR = Federación Internacional de Planificación de la Familia - Región del Hemisferio
Occidental

JHPIEGO = Afiliado a la Universidad de Johns Hopkins: Programa para Educación
Internacional en Salud Reproductiva

The R.W. Johnson Pharmaceutical Research Institute

Karolinska Hospital, Sweden

Ministry of Health, Uganda

National FP Program, Tanzania

OMS = Organización Mundial de la Salud

PATH = Program for Appropriate Technology in Health

Pathfinder International, USA y México

PIP = Population Information Program

Organizaciones revisoras participantes (continuación)

Profamilia

Sbornml Hospital and Maternity, Nigeria

School of Public Health, University of California at Berkeley

SEATS/JSI = Family Planning Service Expansion and Technical Support Program/John Snow, Inc., USA Côte d'Ivoire, Rwanda, Zimbabwe

The Profit Project

UMATI, Tanzania

UNFPA = Fondo de Población de las Naciones Unidas

USAID/W = Agencia de los EE.UU. para el Desarrollo Internacional, Washington

USFDA = Administración de Fármacos y Alimentos
de los EE.UU.

Universite Libre de Bruxelles, Belgium

University of California - San Francisco (UCSF), Schools of Medicine and Public Health

La Secretaría del Grupo de Trabajo de Orientación Técnica desea expresar su agradecimiento a la División de Salud de la Familia y al Programa Especial de Investigación, Desarrollo y Capacitación para la Investigación en la Reproducción Humana de la Organización Mundial de la Salud (OMS) por la revisión hecha del presente documento; se incluyeron todas las recomendaciones hechas por la OMS que caen dentro del alcance de este documento. Asimismo, las recomendaciones aquí contenidas son congruentes con el borrador de la OMS sobre los Criterios Médicos para la Elegibilidad¹ de agosto de 1994, el cual representa el resultado preliminar de un esfuerzo encabezado por dicha organización para actualizar los criterios médicos relativos a la elegibilidad en la planificación familiar de modo que reflejen los conocimientos clínicos y epidemiológicos actuales.

¹ La Organización Mundial de la Salud. *Mejoramiento del acceso a una atención de calidad para la planificación Familiar; criterios de elegibilidad para iniciar el uso de métodos anticonceptivos seleccionados: anticonceptivos orales combinados, píldoras sólo de progestágeno, DMPA, implantes Norplant y DIU de Cobre*. Borrador revisado el 8 de agosto de 1994. Ginebra, OMS, 1994.

Subgrupo responsable de incorporar la retroalimentación de los/as revisores/as.

NOTA: En orden alfabético según el nombre de la organización

Rebecca Ponce de León, MD, PhD
CDC (Centers for Disease Control and Prevention)
MS K34
4770 Buford Highway, NE
Atlanta, GA 30341-3724

Susan Allen, MD, MPH
CONRAD
1611 N. Kent Street
Suite 806
Arlington, VA 22209

Roberto Rivera, MD
Corporate Director of International
Medical Affairs
FHI (Family Health International)
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

Marcia Angle, MD, MPH
Clinical Officer
INTRAH, UNC-CH (Program for International Training in Health, UNC-CH)
208 N. Columbia St.
Chapel Hill, NC 27514

Patricia Bright, MSPH
Research Assistant
INTRAH, UNC-CH
208 N. Columbia St.
Chapel Hill, NC 27514

Kathryn Curtis, MSPH
Research Assistant
INTRAH, UNC-CH
208 N. Columbia St.
Chapel Hill, NC 27514

Carlos Huezo, MD
Head, Medical Programmes
IPPF (International Planned Parenthood Federation)
Regent's College
Inner Circle, Regent's Park
London, England NW1 4NS

Douglas Huber, MD, MSc
Director of Medical Services
Pathfinder International
Nine Galen Street
Watertown, MA 02172

Anibal Faúndes, MD
The Population Council/CEMICAMP
Caixa Postal 6181
13081/970
Campinas, SP, Brazil

Fernanda Kaplan, MD
The Profit Project
Deloitte and Touche
The Waterview Building
1925 N. Lynn Street, Suite 601
Arlington, VA 22209

James Shelton, MD, MPH
Acting Deputy Director, Office of Population
USAID/W (United States Agency for International Development/ Washington) G/RD/POP
Room 820, SA-18
Washington, DC 20523-1819

Roy A. Jacobstein, MD, MPH
Chief, Communication, Management
and Training Division
USAID/W G/RD/POP/CMT
Room 811, SA-18
Washington, DC 20523-1819

Anne Wilson, MSN
Senior Research Investigator, University
of Michigan
USAID/W G/RD/POP/FPSD
Room 809, SA-18
Washington, DC 20523-1819

Ms. Jennifer S. Smith
Family Health International Fellow
USAID/W G/RD/POP/R
Washington, DC 20523-1819

Participantes de la reunión celebrada el 24 de noviembre de 1992

NOTA: En orden alfabético según el
nombre de la organización

Betty L. Farrell, CNM, MPH
**ACNM (American College of Nurse
Midwives)**
818 Connecticut Avenue, NW
Washington, DC 20006

Amy Pollack, MD, MPH
Medical Director
**AVSC (Association for Voluntary
Surgical Contraception)**
79 Madison Avenue
New York, NY 10016

Cynthia Steele Verme, MA
Director of Special Programs
AVSC
79 Madison Avenue
New York, NY 10016

Maurice Middleburg, MS
Population Consultant
CARE
151 Ellis Street
Atlanta, GA 30303

Allen Rosenfield, MD, MPH
Dean, School of Public Health
**CPFH (Center for Population and
Family Health),
Columbia University**
60 Haven Avenue
New York, NY 10032

Herbert Petersen, MD, MPH
Chief of Women's Health & Fertility Branch
**CDC (Centers for Disease Control
and Prevention)**
MS K 34
4770 Buford Highway, NE
Atlanta, GA 30341-3724

Celia Woodfill, PhD
Medical Epidemiologist, EIS
CDC
Division of STD/HIV Prevention
1600 Clifton Road, Mail Stop E-63
Atlanta, GA 30333

Mary Luke, RN, MPH
Director of Programs
**CEDPA (The Centre for Development
and Population Activity)**
1717 Massachusetts Avenue, NW
Suite 202
Washington, DC 20036

Khadijat Mojidi, MCP (MCH)
Deputy Director, Programs Division
CEDPA
1717 Massachusetts Avenue, NW
Suite 202
Washington, DC 20036

Robert Hatcher, MD, MPH
Professor, Department of Ob/Gyn
Director, **Family Planning Program,
Emory University School of Medicine**
69 Butler Street, SE
Atlanta, GA 30303

Karen Hardee, PhD
Senior Research Associate
FHI (Family Health International)
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

Susan Palmore, MA
Director
Division of Field Development and Training
FHI
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

Roberto Rivera, MD
Corporate Director of International
Medical Affairs
FHI
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

Kokila Agarwal, MD
Senior Research Scientist
Futures Group/Options Project
1050 - 17th Street, Suite 100
Washington, DC 20005

Participantes en la reunión celebrada el 24 de noviembre de 1992 (Continuación)

Marcia Angle, MD, MPH
Clinical Officer

**INTRAH, UNC-CH (Program for
International Training in Health,
University of North Carolina -
Chapel Hill)**

208 N. Columbia St.
Chapel Hill, NC 27514

Kate Curtis, MSPH

Research Assistant

INTRAH, UNC-CH

208 N. Columbia St.
Chapel Hill, NC 27514

Carlos Huevo, MD

Head, Medical Programmes

**IPPF (International Planned
Parenthood Federation)**

Regent's College

Inner Circle, Regent's Park
London, England NW1 4NS

Miriam Labbok, MD, MPH

Director, International Breastfeeding

Collaborating Centre (WHO)

**IRH (Institute for Reproductive Health),
Georgetown University**

Ob/Gyn Department, 3 PHC
3800 Reservoir Road, NW
Washington, DC 20007

Paul Blumenthal, MD

Medical Adviser

**JHPIEGO Corporation (The John
Hopkins Program for International
Education in Reproductive Health)**

Brown's Wharf
1615 Thames Street,
Suite 200
Baltimore, MD 21231

Monica Kerrigan, MPH

Associate Director for Africa

JHPIEGO Corporation

Brown's Wharf
1615 Thames Street,
Suite 200
Baltimore, MD 21231

Noel McIntosh, MD, ScD

President

**JHPIEGO Corporation (The John Hopkins
Program for International Education in
Reproductive Health)**

Brown's Wharf
1615 Thames Street,
Suite 200
Baltimore, MD 21231

Douglas Huber, MD, MSc

Director of Medical Services

Pathfinder International

Nine Galen Street
Watertown, MA 02172

Ward Rinehart, MA

Editor, Population Reports

PIP (Population Information Program)

527 St. Paul Place
Baltimore, MD 21202-2284

Robert Miller, PhD

Associate, OR Dissemination

The Population Council

One Dag Hammarskjold Plaza
New York, NY 10017

Malcolm Potts, MD, MB, BChir, PhD

Professor of Population and Family Planning

Department of Social and Administrative
Health Sciences

International Health Office

**School of Public Health,
University of California at Berkeley**

Berkeley, CA 94704

Nancy Harris, MPH

Director, SEATS

**SEATS/JSI (Family Planning Service
Expansion and Technical Support
Project/John Snow, Inc.)**

1616 N. Fort Myer Drive, 11th Floor
Arlington, VA 22209

James Shelton, MD, MPH

Acting Deputy Director, Office of Population

USAID/W G/RD/POP

Room 820, SA-18
Washington, DC 20523-1819

Participantes de la reunión celebrada el 24 de noviembre de 1992 (Continuación)

Roy A. Jacobstein, MD, MPH
Chief, Communications, Management
and Training Division
USAID/W G/RD/POP/CMT
Room 811 SA-18
Washington, DC 20523-1819

Bonnie Pedersen, RN, CNM, MPH
Public Health Advisor
USAID/W G/RD/POP/FPSD
Room 811 SA-18
Washington, DC 20523-1819

Anne Wilson, MSN
Senior Research Investigator, University
of Michigan
USAID/W G/RD/POP/FPSD
Room 809, SA-18
Washington, DC 20523-1819

Felice M. Apter, PhD
AAAS Science, Engineering &
Diplomacy Fellow
USAID/W G/RD/POP/R
Room 820, SA-18
Washington, DC 20523-1819

Ms. Jennifer S. Smith
Family Health International Fellow
USAID/W G/RD/POP/R
Washington, DC 20523-1819

Lisa Rarick, MD
Medical Officer, Fertility and Maternal
Health Drugs
**USFDA (United States Food and
Drug Administration)**
Division of Metabolism and Endocrine
Drug Products
5600 Fishers Lane
HFD-510
Rockville, MD 20857-1706

REVISORES/AS

NOTA: En orden alfabético según el nombre de la organización

Betty L. Farrell, CNM, MPH
ACNM (American College of Nurse Midwives)
818 Connecticut Avenue, NW
Washington, DC 20006

Louise B. Tyrer, MD
Medical Director
ARHP (Association of Reproductive Health Professionals)
549 Lakeshore Boulevard, #7
Incline Village, Nevada 89451

Karen Beattie, MA
Quality Services Coordinator
AVSC (Association for Voluntary Surgical Contraception)
79 Madison Avenue
New York, NY 10016

Gilberte Vansintejan, MPH, PhD
Medical Technology Advisor
AVSC
79 Madison Avenue
New York, NY 10016

Cynthia Steele Verme, MA
Director of Special Programs
AVSC
79 Madison Avenue
New York, NY 10016

Halida H. Akhter, MD
Director
BIRPERHT
25 Shymoli, Mirpur Road
GPO Box 279
Dhaka, 207 Bangladesh

Mary Vandembroucke, RN, MPH
CARE International
P.O. Box 6034
La Paz, Bolivia

Herbert Petersen, MD, MPH
Chief of Women's Health & Fertility Branch
CDC (Centers for Disease Control and Prevention)
MS K34
4770 Buford Highway, NE
Atlanta, GA 30341-3724

Mary Luke, RN, MPH
Director of Programs
CEDPA (The Centre for Development and Population Activity)
1717 Massachusetts Avenue, NW
Suite 202
Washington, DC 20036

Susan Allen, MD, MPH
CONRAD
1611 N. Kent Street
Suite 806
Arlington, VA 22209

Allen Rosenfield, MD, MPH
Dean, School of Public Health
CPFH (Center for Population and Family Health)
Columbia University
60 Haven Avenue
New York, NY 10032

Robert Hatcher, MD, MPH
Professor, Department of Ob/Gyn
Director, **Family Planning Program,**
Emory University School of Medicine
69 Butler Street, SE
Atlanta, GA 30303

Karen Hardee, PhD
Senior Research Associate
FHI (Family Health International)
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

Linda Potter, DrPH
Principal Research Scientist
Contraceptive Use and Epidemiology Division
FHI
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

Pamela Schwingl, PhD
Epidemiologist
FHI
P.O. Box 13950
Research Triangle Park, NC 27709

REVISOREAS/AS (Continuación)

Sriani Basnayake, MD
Medical Director
**FPAAL (Family Planning Association
of Sri Lanka)**
37/27 Bullers Lane
P.O. Box 365
Colombo 7, Sri Lanka

Horacio B. Croxatto, MD
**ICMER (Instituto Chileno de
Medicina Reproductiva)**
José Ramón Gutiérrez 295, Depto. 3
Correo 22, Casilla 96
Santiago, Chile

Kokila Agarwal, MD
Senior Research Scientist
Futures Group/Options Project
1050 17th Street, Suite 100
Washington, DC 20005

Rebecca Massai, MD
Associate Investigator
ICMER
José Ramón Gutiérrez 295, Depto. 3
Correo 22, Casilla 96
Santiago, Chile

Soledad Díaz, MD
Consultorio de Planificación Familiar
José Ramón Gutiérrez 295, Depto. 3
Correo 22, Casilla 96
Santiago, Chile

Josué Garza-Flores, MD
Instituto Nacional de la Nutrición
Calle Vasco de Quiroga 15
Delegación Tlalpan
14000 México, D.F.

Ramón Aznar Ramos, MD
Jefe Depto. Planificación Familiar
Instituto Nacional de Perinatología
Montes Urales 800 Lomas de Virreyes
México, D.F. C.P. 11000

Grace Mtawali, RN, SCM, PHN
Clinical Program Officer
**INTRAH Regional Office for
Anglophone Africa**
P.O. Box 55699
Nairobi, Kenya

Manuel Pina, MD
Clinical Officer
**INTRAH/Francophone and
Lusophone Africa**
B.P. 12356
Lomé, Togo

Ann Leonard, RN, MSPH
Vice President for International Programs
IPAS
P.O. Box 100
Carrboro, NC 27510

Judith Winkler, MEd
Director of Communications
IPAS
P.O. Box 100
Carrboro, NC 27510

Marcos Arévalo, MD
Quality of Care Advisor
**IPPF WHR (IPPF Western
Hemisphere Region)**
902 Broadway, 10th Floor
New York, NY 10010

Miriam Labbok, MD, MPH
Director, International Breastfeeding
Collaborating Centre (WHO)
IRH (Institute for Reproductive Health)
Georgetown University
Ob/Gyn Department, 3 PHC
3800 Reservoir Road, NW
Washington, DC 20007

Paul Blumenthal, MD
Medical Adviser
JHPIEGO Corporation
Brown's Wharf
1615 Thames Street, Suite 200
Baltimore, MD 21231

Noel McIntosh, MD, ScD
President
JHPIEGO Corporation
Brown's Wharf
1615 Thames Street, Suite 200
Baltimore, MD 21231

REVISORES/AS (Continuación)

Gray S. Grubb, MD, MPH
Associate Director
**The R.W. Johnson Pharmaceutical
Research Institute**
Route 202, P.O. Box 300
Raritan, NJ 08869-0602

Professor Kerstin B. Hagenfeldt
Associate Professor
Department of Obstetrics & Gynaecology
Karolinska Hospital
104.01 Stockholm, SWEDEN

Florence A. Oryem-Ebanyat, MD
Assistant Commissioner for Medical Services,
MCH/FP
Ministry of Health, Uganda and
Fellow, The Evaluation Project
Carolina Population Center
University of North Carolina at Chapel Hill
CB # 8120, University Square
Chapel Hill, NC 27516-3997A.

T. Kapesa, MD
Obstetrician/Gynecologist
c/o Miss Naomi Goko, INTRAH
Resident Trainer
National FP Program
Commission of Science & Technology Bldg.
Bagamsyo Road
Dar-es-Salaam, Tanzania

Elaine Murphy, PhD
Senior Program Advisor
Communications Department
**PATH (Program for Appropriate
Technology in Health)**
Suite 700, 1990 M Street, NW
Washington, DC 20036

Ms. Carol Corso
Director
Communications Department
PATH
Suite 700, 1990 M Street, NW
Washington, DC 20036

Carlos E. Cárdenas, MD
Regional Medical Director for Latin America
Pathfinder International
Ximilpa #5 Esq. Congress
Thalpan, México D.F., México

Brady, MPH
The Population Council
One Dag Hammarskjold Plaza
New York, NY 10017
(refleja además las ideas/pensamiento de Beverly
Winokoff and Barbara Mensch)

Juan Díaz, MD
Associate
The Population Council
New York, NY 10017

Juan Díaz (second address)
Ruberley Boaretto da Silva 839
Bairro Cidade Universitaia
CEP 13083
Campinas, São Paulo, BRAZIL

Attn: Emma Ottolenghi, MD
(Formerly Clinical Officer at
Development Associates, Inc.)
c/o Guatemala Pouch
The Population Council
GUA 107
P.O. Box 02-5368
Miami, FL 33102

Anibal Faúndes, MD
The Population Council/CEMICAMP
Caixa Postal 6181
13081/970
Campinas, SP, Brazil

Frank Alvarez, MD
Medical Director
Profamilia, Asociación Dominicana
Center for Biomedical Research
ProBienestar de la Familia, Inc.
Calle Socorro Sánchez #64
Apartado Postal 1053
Gascué
Santo Domingo, Dominican Republic

Dr. Irogbenachi Ezuma, MBBS
Medical Director
Sbornl Hospital and Maternity
Box 406
Anambra State, Nigeri

REVISORES/AS (Continuación)

Nancy Harris, MPH
Director, SEATS
**SEATS/JSI (Family Planning Service
Expansion and Technical Support
Project/ John Snow, Inc.)**
1616 N. Fort Myer Drive, 11th Floor
Arlington, VA 22209

Muteba Mwamba, MD
Resident Advisor
SEATS/JSI
17 BP307
Abidjan, Côte d'Ivoire

Marcel Vekemans, MD
Resident Advisor
SEATS/JSI
ONAPO (National Office of Population)
Kigali, Rwanda

Ndungu Wamburu, MD
Medical Advisor
**SEATS East/South Africa,
JSI (John Snow, Inc.)**
(c/o Bonnie Pedersen)
Public Health Advisor
USAID/W G/RD/POP/FPSD
Room 811 SA-18
Washington, DC 20523

Lynette Malianga, RN
Regional Training Specialist
SEATS East/South Africa, JSI
P.O. Box 308 B
Harare, Zimbabwe

O.A. Ladipo, MD
Executive Secretary and Program Director
**South to South Corporation in
Reproductive health**
Rua Caetano Moura 35, Federação
40210 Salvador
Bahia, Brazil

Adatus T. Kapesa, MD
Department of Obstetrics and Gynecology
UMATI
P.O. Box 65133
Dar-es-Salaam, Tanzania

Adatus T. Kapesa, MD
Department of Obstetrics and Gynecology
UMATI
P.O. Box 65133
Dar-es-Salaam, Tanzania

A. Rukonge, MD
Obstetrician Gynecologist
UMATI
Corner of Samora Avenue and Zanaki Street
Box 1372
Dar-es-Salaam, Tanzania

Charlotte Gardiner, MD
Technical Office,
MCH/FP Branch
Technical and Evaluation Division
**UNFPA (United Nations Fund
for Population Activities)**
220 East 42nd Street
New York, NY 10017

Pierre Buekens, MD, PhD
Research Associate, National Fund for
Scientific Research
Universite Libre de Bruxelles
School of Public Health
Route de Lennik 808
B-1070 Brussels, Belgium

Philip D. Darney, MD, MSc, Prof. in Residence
**University of California -
San Francisco**
San Francisco General Hospital, Ob/Gyn
Ward 6D, 1001 Potrero Avenue
San Francisco, CA 94110

Lucy Mize, RN, MPH
CTO, Communication, Management
and Training Division
USAID/W G/RD/POP/CMT
Room 811, SA-18
Washington, DC 20523-1819

REVISORES/AS (Continuación)

Bonnie Pedersen, RN, CNM, MPH
Public Health Advisor
USAID/W G/RD/POP/FPSD
Room 811 SA-18
Washington, DC 20523-1819

Lisa Rarich, MD
Medical Officer, Fertility and Maternal
Health Drugs
**USFDA (United States Food and
Drug Administration)**
Division of Metabolism and Endocrine
Drug Products
5600 Fishers Lane-HFD-510 Rockville, MD
20857-1706

Joseph Kierski, MD
Medical Officer
Division of Family Health
OMS
CH-1211 Geneva 27, Switzerland

Leila Mehra, MD, DMCW, MPH
Senior Advisor
Division of Family Health
OMS
20, Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland

Catherine D'Arcangues, MD
Special Programme of Research Development
and Research Training in Human
Reproduction (HRP)
OMS (Organización Mundial de la Salud)
CH-1211 Geneva 27, Switzerland

Suman Mehta, MD
Medical Officer
Special Programme of Research, Development
and Research Training in Human
Reproduction (HRP)
OMS
CH-1211 Geneva 27, Switzerland

Olaf Meirik, MD
Special Programme of Research Development
and Research Training in Human
Reproduction (HRP)
OMS
CH-1211 Geneva 27, Switzerland

Patrick Rowe, MBBS, FRCOG
Medical Officer
Special Programme of Research, Development
and Research Training in Human
Reproduction (HRP)
OMS
CH-1211 Geneva 27, Switzerland